



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W KATOWICACH

Katowice, dnia 30 kwietnia 1962 r.

Nr 2

Poz. 7—20

Poz.

## Przepisy obowiązujące

- 7 — Uchwała Nr 5/74 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach w sprawie przygotowania kadr oraz koncentracji sprzętu i środków dezynfekcyjnych do walki z epizootami zwierząt, a szczególnie do walki z pryszczycą na terenie województwa katowickiego.
- 8 — Uchwała Nr 33/478 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach w sprawie powołania Wojewódzkiego Zespołu Koordynacyjnego do spraw zabezpieczenia przeciwpożarowego w budownictwie wiejskim.
- 9 — Uchwała Nr 7/53 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie w sprawie zatwierdzenia planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gromady Gniazdów w powiecie myszkowskim.
- 10 — Uchwała Nr 7/55 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie w sprawie zatwierdzenia planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gromady Lgota Górna w powiecie myszkowskim.

## Publikacje

- 11 — Obwieszczenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach o uznaniu ferm lisów i nerek za reprodukcyjne I i II stopnia.
- 12 — Obwieszczenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach o zwalczaniu drapieżników skrzydlatych.

- 13 — Obwieszczenie Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Katowicach o akcji chemicznego zwalczania szkodliwych owadów leśnych.
- 14 — Obwieszczenie Wyższego Urzędu Górniczego w Krakowie w sprawie zmiany granic okręgu ochrony górniczej dla złóż wód leczniczych Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój.
- 15 — Ogłoszenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach o podwyższeniu podstawowej ceny sprzedażnej 1 ha gruntów państwowych w gromadzie Kokoszyce w powiecie wodzisławskim.
- 16 — Ogłoszenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach o likwidacji spółdzielni produkcyjnych.
- 17 — Ogłoszenie Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Organizacyjno-Prawny w Bielsku-Białej o zatwierdzeniu statutowo spółek wodnych na terenie powiatu bielskiego.
- 18 — Ogłoszenie Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Organizacyjno-Prawny w Częstochowie o zatwierdzeniu statutowo spółek wodnych na terenie powiatu częstochowskiego.
- 19 — Ogłoszenie Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Tarnowskich Górach o wszczęciu podziału terenów przewidzianych pod budownictwo domów jednorodzinnych.
- 20 — Obwieszczenie o sprostowaniu pomyłki drukarskiej.

## Przepisy obowiązujące

7

### UCHWAŁA Nr 5/74

#### Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 19 lutego 1962 r.

w sprawie przygotowania kadr oraz koncentracji sprzętu i środków dezynfekcyjnych do walki z epizootami zwierząt, a szczególnie do walki z pryszczycą na terenie województwa katowickiego.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach, działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) i uchwały Prezydium Rządu Nr 1107/52 z dnia 28 listopada 1952 r. w sprawie wzmocnienia walki z pryszczycą zwierząt oraz rozporządzenia Prezydenta R.P. z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. Nr 77, poz. 673)

stwierdza,

że województwo katowickie stale narażone jest na zawleczenie chorób zaraźliwych zwierząt takich jak pryszczycę, pomór świń i innych za pośrednictwem transportów zwierząt rzeźnych, które są dostarczane z terenu całego kraju do tutejszych zakładów mięsnych, wskutek czego istnieje stale

zagrożenie hodowli zwierząt na terenie tutejszego województwa.

W związku z tym Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

uchwała

zobowiązać:

1. Wydział Rolnictwa i Leśnictwa — Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii do:
  - a) opracowania wytycznych dla prezydiów rad narodowych i dla służby weterynaryjnej w sprawie koncentracji środków do walki z epizootami zwierząt na terenie tut. województwa do 15 marca 1962 r.,
  - b) wzmocnienia akcji uświadamiającej w zakresie zapobiegania i zwalczania tych epizooty w terminie do 31 grudnia 1962 r.,
  - c) zaostreżenia nadzoru sanitarno-weterynaryjnego nad instytucjami wymienionymi w punkcie 2 uchwały,
  - d) udzielenia pomocy fachowej prezydiom rad narodowych przy wykonywaniu przez nich postanowień niniejszej uchwały w terminie do 31 grudnia 1962 r.
2. Prezydium powiatowych (miejskich) rad narodowych do wydania zarządzenia instytucjom trudniącym się hodowlą, tuczem, opasem, ubojem zwierząt i przetwórstwem mięsa, jak również magazynowaniem i przetwórstwem surowca pochodzenia zwierzęcego oraz przewozem zwierząt i produktów zwierzęcego pochodzenia, aby wymienione instytucje:



- a) przeszkolili przy współudziale służby weterynaryjnej odpowiednią ilość pracowników w zakresie prac wartowniczych i dezynfekcyjnych w terminie do 31 maja 1962 r.,
  - b) przygotowały i stale posiadały na swych zakładach odpowiednie ilości środków dezynfekcyjnych,
  - c) przygotowały odpowiedni sprzęt do przeprowadzania oczyszczania i odkażania, w terminie do 31 maja 1962 r.
3. Prezydya powiatowych, gromadzkich, osiedlowych rad narodowych:
- a) aby każda miejscowość posiadała odpowiednią ilość osób przeszkolonych przy pomocy służby weterynaryjnej — do czynności wartowniczych oraz dezynfekcyjnych,
  - b) aby każda miejscowość posiadała sprzęt do przeprowadzania oczyszczania i odkażania,
  - c) aby każda miejscowość posiadała ilość środków dezynfekcyjnych niezbędnych do przeprowadzenia dezynfekcji.
4. Prezydya powiatowych rad narodowych oraz prezydya miejskich rad narodowych w Zabrze i Katowicach do zabezpieczenia w ramach części wpływów otrzymanych za świadectwa miejsca pochodzenia zwierząt, bądź też z posiadanych rezerw budżetu — środków pieniężnych, które w globalnej skali wojewódzkiej wyniosą 500 000 zł, z przeznaczeniem na zakup sprzętu do dezynfekcji i środków dezynfekcyjnych oraz materiałów do sporządzania ochronnych mat dezynfekcyjnych.
5. Zalecić Przedsiębiorstwu Zaopatrzenia Weterynaryjno-Zootechnicznego „Centrowet” w Katowicach terminową i planową realizację zamówień sprzętu i środków dezynfekcyjnych.

Wykonanie uchwały powierza się:

- w punkcie 1 — Wojewódzkiemu Lekarzowi Weterynarii,  
 „ 2 i 3 — prezydium powiatowych (miejskich) i gromadzkich (osiedlowych) rad narodowych,  
 „ 4 — prezydium powiatowych rad narodowych i prezydium miejskich rad narodowych w Zabrze i Katowicach,  
 „ 5 — Przedsiębiorstwu Zaopatrzenia Weterynaryjno-Zootechnicznego „Centrowet” w Katowicach.

Stefan Stańczyk  
Sekretarz Prezydium

Ryszard Nieszporek  
Przewodniczący Prezydium

8

#### UCHWAŁA Nr 33/478

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach

z dnia 9 listopada 1961 r.

w sprawie powołania Wojewódzkiego Zespołu Koordynacyjnego do spraw zabezpieczenia przeciwpożarowego w budownictwie wiejskim.

Na podstawie art. 53 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) i § 7 uchwały Nr 221/61 Rady Ministrów z dnia 13 czerwca 1961 r. w sprawie ograniczenia zużycia drewna oraz poprawy zabezpieczenia przeciwpożarowego w budownictwie wiejskim, jak również w oparciu o § 11 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 4 października 1958 r. w sprawie uzgadniania działalności organów państwowych, instytucji i jednostek gospodarczych nie podporządkowanych radom narodowym z działalnością rad narodowych (Dz. U. Nr 59, poz. 296) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach uchwala co następuje:

- I. Powołać z dniem 1 grudnia 1961 r. Wojewódzki Zespół Koordynacyjny do spraw zabezpieczenia przeciwpożarowego.

#### § 1.

W skład zespołu wchodzi:

1. I Z-ca Przew. Prezydium WRN Ob. płk. J. Ziętek — Przewodniczący Wojewódzkiego Zespołu
2. Ob. Henryk Bitkower — Kier. Wydz. Bud. Prezydium WRN — Z-ca Przewodniczącego Zespołu
3. Ob. inż. Adam Galiński — przedstawiciel Wydziału Budownictwa Prezydium WRN
4. Ob. inż. Stanisław Marszałek — przedstawiciel Wydziału Architektury i Nadzoru Budowlanego Prezydium WRN
5. Ob. Jan Guzikowski — przedstawiciel Wydziału Rolnictwa Prezydium WRN
6. Ob. mgr Stafiej Alina — przedstawiciel WKPG
7. Ob. mgr Jan Matyszkiewicz — przedstawiciel PZU
8. Ob. płk. Stanisław Komorowski — przedstawiciel Wojewódzkiej Komendy Straży Pożarnych.

Przewodniczący Prezydium WRN zależnie od aktualnych potrzeb może rozszerzyć skład Zespołu.

#### § 2.

Do zadań zespołu będzie należało:

1. Opracowanie planu rozwoju budownictwa wiejskiego na lata 1962—1965 z uwzględnieniem ograniczenia stosowania drewna oraz opracowania planu uruchomienia dodatkowej produkcji prefabrykowanych żelbetowych elementów nośnych w celu sukcesywnego wyeliminowania począwszy od 1962 r. w nowoczesnych budynkach konstrukcji drewnianych.
2. Opracowanie planów i wniosków w sprawie zmiany palnych pokryć dachowych na niepalne oraz przeciwpożarowego uodpornienia drewnianych ścian budynków w tych powiatach, które posiadają wystarczające ilości ognioodpornych materiałów lub w których istnieją realne możliwości zwiększenia produkcji tych materiałów.

#### § 3.

Obsługę administracyjną Zespołu Koordynacyjnego pełni Oddział Budownictwa Wiejskiego przy Wydziale Budownictwa Prezydium WRN.

- II. Zlecić wykonanie uchwały Wydziałowi Budownictwa Prezydium WRN.

Stefan Stańczyk  
Sekretarz Prezydium

Ryszard Nieszporek  
Przewodniczący Prezydium

9

#### UCHWAŁA Nr 7/53

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie

z dnia 15 marca 1962 r.

w sprawie zatwierdzenia planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gromady Gniazdów w powiecie myszkowskim.

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) oraz w oparciu o art. 25 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) —

postanawia:

- 1) Zatwierdzić uproszczony plan ogólny gromady Gniazdów w powiecie myszkowskim opracowany przez Powiatową Pracownię Urbanistyczną w Myszkowie.
- 2) Ogłosić w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz na tablicy ogłoszeń Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie i Gromadzkiej Rady Narodowej w Gniazdowie oraz w lokalnym czasopiśmie.



- 3) Polecieć Pracowni Urbanistycznej przy Wydziale Architektury i Budownictwa Prezydium PRN udzielanie odpowiednich informacji zainteresowanym stronom na ich wnioszek o tych postanowieniach planu, które dotyczą ich interesów.
- 4) Plan ogólny uzyskuje moc obowiązującą z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwały o zatwierdzeniu danego planu.
- 5) Odstępstwa od planów mogą być dokonane jedynie za zgodą organu, który zatwierdził dany plan. Odstępstwa nie mogą obejmować zmian podstawowych elementów planów. Zmiany takie mogą być wprowadzone jedynie w trybie ustalonym dla opracowywania, uzgadniania i zatwierdzania planów.

Leszek Tobijański  
Sekretarz Prezydium

Stanisław Rosikoń  
Przewodniczący Prezydium

## 10

## UCHWAŁA Nr 7/55

## Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie

z dnia 15 marca 1962 r.

w sprawie zatwierdzenia planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gromady Lgota Górna w powiecie myszkowskim.

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) oraz w oparciu o art. 25 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) —

## postanawia:

- 1) Zatwierdzić uproszczony plan ogólny gromady Lgota Górna pow. Myszków opracowany przez Powiatową Pracownię Urbanistyczną w Myszkowie.
- 2) Ogłosić w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz na tablicy ogłoszeń Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myszkowie i Gromadzkiej Rady Narodowej w Lgocie Górnej oraz w lokalnym czasopiśmie.
- 3) Polecieć Pracowni Urbanistycznej przy Wydziale Architektury i Budownictwa Prezydium PRN udzielanie odpowiednich informacji zainteresowanym stronom na ich wnioszek o tych postanowieniach planu, które dotyczą ich interesów.
- 4) Plan ogólny uzyskuje moc obowiązującą z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwały o zatwierdzeniu danego planu.
- 5) Odstępstwa od planów mogą być dokonane jedynie za zgodą organu, który zatwierdził dany plan. Odstępstwa nie mogą obejmować zmian podstawowych elementów planów. Zmiany takie mogą być wprowadzone jedynie w trybie ustalonym dla opracowywania, uzgadniania i zatwierdzania planów.

Leszek Tobijański  
Sekretarz Prezydium

Stanisław Rosikoń  
Przewodniczący Prezydium

## Publikacje

## 11

## OBWIESZCZENIE

## Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach

z dnia 15 lutego 1962 r.

## o uznaniu ferm lisów i nerek za reprodukcyjne I i II stopnia.

Zgodnie z ust. III pkt 15 instrukcji Ministerstwa Rolnictwa z dnia 30 września 1960 r. w oparciu o dekret z dnia 2 lu-

tego 1955 r. o organizacji hodowli zwierząt zarodkowych (Dz. U. Nr 6, poz. 34) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach — podaje do publicznej wiadomości wykaz ferm lisów i nerek uznanych za reprodukcyjne I i II stopnia na okres 1 roku.

## Fermy reprodukcyjne I stopnia

## a) norki standard

- 1) Gurgul Jan — Bytom ul. Mikołaja 8
- 2) Szulecki Kazimierz — Gliwice ul. Bajana 10
- 3) Sojka Jerzy — Cieszyn ul. Waryńskiego 71
- 4) Ślizankiewicz Józef — Cieszyn ul. Błogocka 32
- 5) Wawrosz Jan — Cieszyn ul. Zielona 64
- 6) Zalewski Zbigniew — Brzeziny Śl. ul. Oświęcimska 57

## b) lisy srebrzyste

- 1) Sołony Roman — Zbrosławice ul. Żwirki i Wigury 10

## c) lisy polarne białe

- 1) Kulczycki Kazimierz — Gliwice ul. Lompy 8

## d) lisy polarne niebieskie

- 1) Krzystek Gustaw — Cieszyn ul. Waryńskiego 73
- 2) Piątek Bolesław — Katowice ul. Kościuszki 41
- 3) Holubowicz Bogusław — Puńców 163 pow. Cieszyn
- 4) Szulecki Kazimierz — Gliwice ul. Bajana 10.

## Fermy reprodukcyjne II stopnia

## a) norki standard

- 1) Ferma Nerek PLPN „Las” Gotartowice-Bies pow. Rybnik
- 2) Gabrys Monika — Bielsko Biała ul. Sobieskiego 84
- 3) Heś Ferdynand — Zabkowice Będzińskie ul. Traktowa 19
- 4) Holubowicz Bogusław — Puńców 163 pow. Cieszyn
- 5) Jonkisz Józef — Stare Bielsko 365 pow. Bielsko-Biała
- 6) Madej Stanisław — Stare Bielsko 365 pow. Bielsko Biała
- 7) Piekacz Marian — Częstochowa ul. Równoległa 27
- 8) Ślusarek Łucja — Bobrowniki Śl. Seget pow. Tarnowskie Góry
- 9) Tomczak Jan — Jastrzębie Zdrój ul. Dworcowa 1
- 10) Zbożil Mieczysław — Gotartowice ul. Stawowa 2 pow. Rybnik

## b) lisy srebrzyste

- 1) Anioła Jan — Bielsko Biała ul. Czajkowskiego 14
- 2) Branny Aurelia — Golezów 8 pow. Cieszyn
- 3) Bandur Tadeusz — Katowice ul. Kościuszki 34/4

## c) lisy polarne niebieskie

- 1) Piekacz Marian — Częstochowa ul. Równoległa 27
- 2) Branny Aurelia — Golezów 8 pow. Cieszyn
- 3) Czaja Maria — Kamienica 503 pow. Bielsko Biała
- 4) Heś Ferdynand — Zabkowice Będzińskie ul. Traktowa 19
- 5) Mróz Engelbert — Zabrze Mikulczyce ul. Leśna 109
- 6) Ślusarek Łucja — Bobrowniki Śl. Seget pow. Tarnowskie Góry
- 7) Sołony Roman — Zbrosławice ul. Żwirki i Wigury 10
- 8) Tlanka Franciszek — Wapienica 223 pow. Bielsko Biała
- 9) Walado Wiktor — Tarnowskie Góry ul. 22 Lipca 28

## d) norki pastelowe

- 1) Kaczmarczyk Emilia — Gotartowice ul. Rajska 18 pow. Rybnik
- 2) Ślizankiewicz Józef — Cieszyn ul. Błogocka 32.

Mgr inż. Oskar Szkatuła  
Kierownik Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa



12

## OBWIESZCZENIE

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach**

z dnia 4 kwietnia 1962 r.

**o zwalczaniu drapieżników skrzydlatych.**

Działając na podstawie upoważnienia Ministra Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego z dnia 27 marca 1962 r. — pismo nr Łow. 273/16 — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach zezwala na wykładanie jaj zatrutych fosforem we wszystkich obwodach łowieckich województwa katowickiego — w celu zwalczania drapieżników skrzydlatych.

Jaja zatrute muszą być oznaczone „trupią główką” i napisem „zatrute”.

Usuwanie, niszczenie lub spożywanie tych jaj — jest surowo zabronione.

Mgr inż. Oskar Szkatuła

Kierownik Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa

13

## OBWIESZCZENIE

**Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Katowicach**

z dnia 15 marca 1962 r.

**o akcji chemicznego zwalczania szkodliwych owadów leśnych**

Okręgowy Zarząd Lasów Państwowych w Katowicach podaje do wiadomości, że w miesiącu maju i czerwcu 1962 r. — przeprowadzona zostanie akcja chemicznego zwalczania szkodliwego owada leśnego — osnui gwiaździstej (*Acantholyda nemoralis* T.) w lasach:

I. Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Katowicach, w nadleśnictwach:

Boronów . . . . .	powiat Lubliniec
Brynek . . . . .	„ Tarnowskie Góry
Bujaków . . . . .	„ Tychy, Rybnik
Czarny Las . . . . .	„ pow. Lubliniec
Dobrodzień . . . . .	„ Lubliniec
Herby . . . . .	„ Częstochowa, Kłobuck
Knurów . . . . .	„ Gliwice
Kośmidry . . . . .	„ Lubliniec
Kobiór . . . . .	„ Pszczyna, Tychy
Paruszwiec . . . . .	„ Rybnik, Gliwice
Patoka . . . . .	„ Lubliniec, Kłobuck
Pławniowice . . . . .	„ Gliwice
Pszczyna . . . . .	„ Pszczyna
Rachowice . . . . .	„ Gliwice
Rybnik . . . . .	„ Rybnik
Świerklaniec . . . . .	„ Tarnowskie Góry
Toszek . . . . .	„ Gliwice
Tworóg . . . . .	„ Tarnowskie Góry
Zielona . . . . .	„ Lubliniec
Zyglinek . . . . .	„ Tarnowskie Góry

II. Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Opolu, w nadleśnictwach położonych w powiatach:

Brzeg, Koźle, Kluczbork, Krapkowice, Namysłów, Niemodlin, Olesno, Opole, Prudnik, Racibórz, Strzelce Opolskie.

III. Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Krakowie, w nadleśnictwach położonych w powiatach:

Bochnia, Brzesko, Chrzanów, Oświęcim.

Lasy będą opylane preparatami trującymi (HCH, DDT i w wyjątkowych wypadkach arsenianem wapnia) — przy użyciu samolotów i motorowych opylaczy naziemnych.

W interesie bezpieczeństwa publicznego i ochrony zdrowia

ludzi i zwierząt użytecznych przed szkodliwym działaniem preparatów — obowiązują następujące nakazy, które winny być ściśle przestrzegane:

1. Nie wolno podczas opylania przez samoloty i aparaty naziemne przebywać w lesie i w odległości do 600 m od lasu.
2. Budynki mieszkalne i gospodarcze znajdujące się w odległości do 600 m od lasu opylanego, winny być szczelnie zamknięte, a studnie nakryte.
3. Zabronione jest:
  - a) zbieranie jagód i grzybów na terenach opylanych oraz w ich pobliżu,
  - b) pojenie bydła wodą ze strumyków, rowów, stawów i innych nie nakrytych zbiorników lub cieków wodnych — w odległości do 600 m od lasu opylanego,
  - c) wypas bydła i zbiór trawy w opylanym lesie i w odległości do 600 m od lasu opylanego.
4. Bydło i inne zwierzęta domowe — należy poić wodą ze studzien dobrze zabezpieczonych przed środkami chemicznymi.
5. Pszczoły należy wywieźć najpóźniej do dnia 1 maja 1962 r. z terenów zagrożonych — do miejscowości bezpiecznych dla pszczół — wskazanych przez nadleśnictwa i instruktorów pszczelarstwa powiatowych rad narodowych.

Strefa zagrożenia dla pszczół przy opylaniu z samolotów — obejmuje tereny opylane i przyległe w promieniu 12 km od miejsca opylania, natomiast przy użyciu opylaczy motorowych w promieniu 6 km.

Wywóz pszczół poza teren zagrożony, może być wykonany:

- a) przez właścicieli pszczół — do miejsc przez nich dowolnie wybranych, lecz na własny koszt i ryzyko,
- b) do baz zorganizowanych przez wydziały rolnictwa PRN i nadleśnictwa — na koszt nadleśnictw. W bazach pszczoły otrzymają fachową opiekę i dozór.

Szczegółowych wyjaśnień i wskazówek w sprawie akcji wywozu pszczół — udzieli zainteresowanym pszczelarzom instruktorzy pszczelarstwa i nadleśnictwa.

Zaistniałe ewentualne szkody należy zgłaszać pisemnie lub ustnie w przeciągu 24 godzin od ich powstania — do najbliższego nadleśnictwa.

Okręgowy Zarząd Lasów Państwowych zwraca uwagę, że nieprzestrzeganie powyższych nakazów — niezależnie od ewentualnej odpowiedzialności karnej i cywilnej — grozi zatruciem ludzi, zwierząt domowych i pszczół.

Dzień rozpoczęcia akcji opylania lasów oraz jej zakończenia, termin uchylecia, powyższych nakazów bezpieczeństwa oraz termin od którego można z powrotem przewieźć pszczoły — podane zostaną mieszkańcom do wiadomości sposobem przyjętym zwyczajem miejscowym przez terenowo właściwe nadleśnictwa państwowe.

Mgr inż. Feliks Kamieniecki

Dyrektor Zarządu Lasów Państwowych

14

## OBWIESZCZENIE

**Wyższego Urzędu Górniczego**

**Departament Wiertnictwa i Eksploatacji Kopalni Płynnych i Gazowych w Krakowie**

z dnia 17 lutego 1962 r.

**w sprawie zmiany granic okręgu ochrony górniczej dla złóż wód leczniczych (mineralnych) Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój.**

Specjalna Komisja powołana zarządzeniem Prezesa Wyższego Urzędu Górniczego w Katowicach na podstawie art. 14,



15 i 16 ustawy o uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 r. (Dz. U. Nr 31, poz. 254) do ustalenia granic okręgu ochrony górniczej dla złóż wód leczniczych (mineralnych) Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój, w powiecie pszczyńskim, województwie katowickim — ogłasza na podstawie wyników przeprowadzonej rozprawy administracyjnej w dniu 14 lipca 1961 r. — następujący

**Projekt zarządzenia  
Prezesa Wyższego Urzędu Górniczego**

w sprawie zmiany granic okręgu ochrony górniczej dla złóż wód leczniczych (mineralnych) Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój.

Na podstawie art. 14, 15 i 16 ustawy z dnia 23 marca 1922 r. o uzdrowiskach (Dz. U. Nr 31, poz. 254) oraz (Dz. U. Nr 36, poz. 331 z 1928 r.) — zarządza się co następuje:

**§ 1**

Dla uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój zmienia się okręg ochrony górniczej w następujących granicach:

Od południowo-zachodniego naroża obszaru górniczego kopalni „Silesia” położonego w Renardowicach w odległości około 150 m na wschód od mostu na Wiśle jako punktu wyjściowego — biegnie granica tego okręgu ochronnego w kierunku NWN wzdłuż granicy obszaru górniczego do punktu przecięcia się tej granicy z obwodem koła o promieniu 1000 m zakreślonego od środka odwiertu „Goczałkowice Nowy 1”, następnie wzdłuż tego obwodu koła w kierunku północnym do punktu ponownego przecięcia się tego obwodu koła z zachodnią granicą obszaru górniczego, odtąd w kierunku północnym wzdłuż granicy obszaru górniczego kopalni „Silesia” do północno-zachodniego naroża tego obszaru w rejonie Ćwiklic Górnych — położonego w odległości 500 m w kierunku NW od odwiertu Rudółtowice 4. Od tego punktu kontur obszaru ochronnego uzdrowiska przebiega linią prostą w kierunku NWN do skrzyżowania szosy katowickiej z szosą z Pszczyny w pobliżu odwiertu „Geo 1”. Od wymienionego skrzyżowania dróg granica obszaru ochronnego przebiega linią prostą w kierunku WSW do skrzyżowania dróg polnych, znajdujących się w odległości 1225 m na wschód od kościoła w Łące. W tym punkcie skierowuje się omawiana granica wprost na południe przez punkt wysokościowy 272,6 do północnej granicy zbiornika wodnego goczałkowickiego, po czym dochodzi wzdłuż tej granicy zbiornika do północno-wschodniego naroża zapory wodnej goczałkowickiej, a następnie skierowuje się w kierunku SWS wzdłuż tej zapory, osiągając tu w odległości 1800 m swój południowo-zachodni róg.

Od tego punktu granica okręgu zwraca się wprost w kierunku wschodnim, przechodzi przez punkt wysokościowy 244,0 m i w odległości 1050 m na wschód od tego punktu odgina się ku NE i dochodzi do południowo-zachodniego naroża obszaru górniczego kopalni „Silesia”, stanowiącego punkt wyjściowy.

**§ 2.**

W obrębie określonego w § 1 okręgu ochrony górniczej —

1. zezwala się na:

- a) prowadzenie wszelkich robót górniczych, wiertniczych — głębienie studzien, wykonywanie prac geologicznych, wznoszenie i przebudowę wszelkich budow, obiektów i urządzeń — tylko po uzyskaniu zgody Okręgowego Urzędu Górniczego poprzedzonej opinią Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój,
- b) prowadzenie wszelkich robót ziemnych, fundamentowych, wodno-kanalizacyjnych dla głębokości większych od 2 m — po uzyskaniu zgody Okręgowego Urzę-

du Górniczego poprzedzonej opinią Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój.

2. zabrania się w tym obrębie:

- a) eksploatacji studzien przy pomocy pomp o dużej wydajności,
- b) wykonywania nieszczelnych ścieków, zbiorników na płyny, nieczystości i inne materiały mogące spowodować zanieczyszczenie wód gruntowych.

**§ 3.**

1. W określonym w § 1 okręgu ochrony górniczej wydziela się trzy ściśle okręgi, a to:
  - a) dwa okręgi o promieniach 50 m ze środkami odpowiadającymi środkom odwiertów Goczałkowice Nowy 1 i Goczałkowice Nowy 2,
  - b) jeden okrąg o promieniu 100 m, którego środek stanowi punkt położony w odległości 200 m w kierunku NWN od punktu wysokościowego 268,4 m. Okrąg ten stanowi zabezpieczenie rezerwowego terenu pod przyszłe wiercenie za wodą mineralną.
2. W obrębie ustalonych w ust. 1 okręgów ochrony górniczej zabrania się prowadzenia wszelkich robót górniczych, wiertniczych i eksploatacyjnych oraz wznoszenia wszelkich budow z wyjątkiem budow i urządzeń balneotechnicznych, na wzniesienie których należy uzyskać zezwolenie Okręgowego Urzędu Górniczego.

**§ 4.**

1. W celu właściwego zabezpieczenia złoża wód leczniczych (mineralnych) kopalnia węgla kamiennego „Silesia” obowiązana jest w obrębie obszaru górniczego tej kopalni:
  - a) chronić wodoszczelną obudowę solankonośne partie piaskowca zalegające nad pokładem 4-tym i między pokładami 2-gim i 3-im,
  - b) obudować szczelnie wszelkie napotkane robotami górniczymi uskoki solankonośne, a przy uskockach biegnących w kierunku otworów solankowych pozostawiać dodatkowy filar ochronny,
  - c) w przypadkach zauważenia zwiększenia się dopływu lub stężenia solanki z przodków położonych blisko filara ochronnego oraz w wyeksploatowanych partiach — partie te odcinać przez wodoszczelne otamowanie,
  - d) zorganizować odpowiednią służbę dla wykonywania stałych obserwacji wielkości dopływów i chemizmu wód podziemnych w ustalonych miejscach,
  - e) roczne i okresowe wyniki pomiarów i badań przysyłać do Okręgowego Urzędu Górniczego i dyrekcji Uzdrowiska,
  - f) zaprowadzić stałą coroczną niwelację na powierzchni w obrębie obszaru górniczego kopalni oraz objąć tą niwelacją również najbliższy 1000 m pas okręgu ochrony górniczej Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój, przylegający do obszaru górniczego kopalni,
  - g) przedkładać Okręgowemu Urzędowi Górniczemu i Dyrekcji Uzdrowiska, corocznie — wyniki pomiarów niwelacji.
2. Zmiany wyżej podanych warunków dla kopalni węgla kamiennego „Silesia” mogą nastąpić jedynie po uzyskaniu zezwolenia Okręgowego Urzędu Górniczego.

**§ 5.**

W przypadku napotkania na wypływ wód leczniczych (mineralnych lub gazów) przy prowadzeniu robót wymienionych w § 2, wykonujący względnie zlecający te roboty — powinien natychmiast zawiadomić o tym Uzdrowisko Goczałkowice



i Okręgowy Urząd Górniczy, a wpływ ten do czasu otrzymania decyzji odpowiednio zabezpieczyć.

## § 6.

Podając powyższe do wiadomości publicznej oznajmia się, że strony zainteresowane mogą w terminie do dni 30 od daty ogłoszenia niniejszego projektu wносить sprzeciwy przeciwko ustaleniu powyższego okręgu ochrony górniczej i zawartych w nich rygorach do Departamentu Wiertnictwa i Eksploatacji Kopalin Płynnych Wyższego Urzędu Górniczego w Krakowie, ul. Lubicz 25.

Mgr inż. Józef Janiszewski  
Przewodniczący Komisji

15

## OGŁOSZENIE

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach**

z dnia 21 lutego 1962 r.

**o podwyższeniu podstawowej ceny sprzedaży 1 ha gruntów państwowych w gromadzie Kokoszyce w powiecie wodzisławskim.**

Podaje się do wiadomości, że stosownie do § 4 zarządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 5 kwietnia 1958 r. w sprawie ceny, warunków i trybu sprzedaży państwowych nieruchomości rolnych (Monitor Polski Nr 24, poz. 143) — Minister Rolnictwa zatwierdził decyzją z dnia 24 stycznia 1962 r., Nr UR-fz/4/25/62 — cenę sprzedażną 1 ha państwowych gruntów ornych we wsi Kokoszyce, w powiecie wodzisławskim —

w klasie IIIa w wysokości 45.000 zł  
w klasie IIIb w wysokości 40.800 zł

Dotyczy to parcel położonych w gromadzie Kokoszyce NrNr: 269, 277, 279, 285, 286, 292, 297, 299, 300, 310, 314, 316

40

306	328	153,	155,	160,	161,	166,	179,	180,	187
39	60	56							

205,	208,	210,	213,	217,	221,	223,	226,	229,	231,	240,	249
56											

o łącznej powierzchni 3.6929 ha.

Inż. Zbigniew Krzysztoforowski  
Z-ca Kierownika Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa

16

## OGŁOSZENIE

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Katowicach**

z dnia 20 lutego 1962 r.

**o likwidacji spółdzielni produkcyjnych.**

Stosownie do art. 72 ust. 3 ustawy o spółdzielniach i związkach z dnia 17 lutego 1961 r. (Dz. U. Nr 12, poz. 61) — podaje się do wiadomości, że spółdzielnie produkcyjne pod nazwą:

1. Rolnicza Spółdzielnia Wytwórcza „Rozkwit” w Iskrzycznie w powiecie cieszyńskim,
2. Rolnicza Spółdzielnia Wytwórcza „Jedność” w Ruptawie w powiecie wodzisławskim,

zostały dwoma uchwałami walnego zgromadzenia członków spółdzielni rozwiązane i przeszły w stan likwidacji.

Wzywa się wierzycieli spółdzielni, aby najpóźniej w ciągu 6 miesięcy zgłosili wszystkie swoje roszczenia pod adresem spółdzielni.

Henryk Lichos  
Z-ca Przewodniczącego Prezydium

17

## OGŁOSZENIE

**Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Organizacyjno-Prawny w Bielsku Białej**

z dnia 29 marca 1962 r.

**o zatwierdzeniu statutów spółek wodnych na terenie powiatu bielskiego.**

Zgodnie z art. 222 ust. 5 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 574 z 1928 r.) — ogłasza się następujące postanowienia statutów spółek wodnych zatwierdzonych przez Wydział Organizacyjno-Prawny Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Bielsku Białej:

- a) w dniu 5 marca 1962 r. — Spółki Wodnej w Roztropicach.
- b) w dniu 14 marca 1962 r. — Spółki Wodnej w Landku.

**Postanowienia statutu Spółki Wodnej w Roztropicach**

1. Nazwa Spółki: Spółka Wodna w Roztropicach.
2. Siedziba Spółki: wieś Roztropice, gromada Rudzica, powiat bielski.
3. Cel Spółki: wykonanie nowego drenowania gruntów ornych na terenie wsi Róztropice oraz konserwacja istniejących urządzeń melioracyjnych.
4. Spółka ma wykonać drenowanie i jego konserwację na obszarze 182 ha należącym do członków Spółki według planów złożonych do akt rejestru Spółki w Wydziale Organizacyjno-Prawnym Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Bielsku-Białej.

**Postanowienia statutu Spółki Wodnej w Landku**

1. Nazwa Spółki: Spółka Wodna w Landku.
2. Siedziba Spółki: wieś Landek, gromada Ilownica, powiat bielski.
3. Cel Spółki: wykonanie nowego drenowania gruntów ornych na terenie wsi Landek oraz konserwacja istniejących urządzeń melioracyjnych.
4. Spółka ma wykonać drenowanie i jego konserwację na obszarze 182 ha należącym do członków Spółki według planów złożonych do akt rejestru Spółki w Wydziale Organizacyjno-Prawnym Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Bielsku-Białej.

Poza tym statuty wyżej wymienionych spółek zawierają następujące postanowienia:

5. Walne zgromadzenie zwołuje zarząd Spółki. Dla ważności uchwał walnego zgromadzenia potrzebna jest obecność co najmniej połowy członków, będących ponadto posiadaczami przynajmniej połowy obszaru gruntów włączonych do Spółki. Protokoły walnego zgromadzenia wpisuje się do księgi protokołów.
6. Walne zgromadzenie członków Spółki jest najwyższym organem Spółki i należą do niego następujące sprawy:
  - a) zmiana statutu,
  - b) wybór organów zarządzających Spółką,
  - c) rozwiązanie i likwidacja Spółki,



- d) ustalenie wysokości wynagrodzenia przewodniczącego i innych członków Spółki,
  - e) zatwierdzenie budżetu i programu robót,
  - f) zatwierdzenie bilansu, kredytu, wynagrodzenia pracowników i sprawozdań zarządu oraz podejmowanie uchwał w sposób zgodny ze statutem i ustawą wodną.
7. Ogłoszenia zarządu dotyczące członków Spółki, winny być wywieszane u przewodniczącego zarządu Spółki i we właściwym prezydium gromadzkiej Rady Narodowej.

Czesław Kowalkowski  
Kierownik Wydziału Organizacyjno-Prawnego

## 18

## OGŁOSZENIE

**Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Organizacyjno-Prawny w Częstochowie**

z dnia 26 lutego 1962 r.

o zatwierdzeniu statutów spółek wodnych na terenie powiatu częstochowskiego.

Zgodnie z art. 222 ust. 5 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 574 z 1928 r.) — ogłasza się następujące postanowienia statutów spółek wodnych zatwierdzonych w dniu 26 lutego 1962 r. przez Wydział Organizacyjno-Prawny Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Częstochowie:

- a) Spółki Wodnej „Smyków” w Smykowie,
- b) Spółki Wodnej „Lgoczanka” w Lgoczance.

**Postanowienia Statutu Spółki Wodnej „Smyków” w Smykowie**

- 1. Nazwa Spółki: Spółka Wodna „Smyków”
- 2. Siedziba Spółki: wieś Smyków, gromada Mokrzysz, powiat częstochowski.
- 3. Cel Spółki: wykonanie nowych melioracji łąk (pól) położonych w dolinie rzeki Wiercicy i systematyczna konserwacja urządzeń wodno-melioracyjnych i ich eksploatacja oraz wykonanie zagospodarowania pomelioracyjnego łąk położonych w dolinie rzeki Wiercicy.

**Postanowienia Statutu Spółki Wodnej „Lgoczanka” w Lgoczance.**

- 1. Nazwa Spółki: Spółka Wodna „Lgoczanka”
- 2. Siedziba Spółki: wieś Lgoczanka, gromada Janów, powiat częstochowski.
- 3. Cel Spółki: wykonanie nowych melioracji łąk (pól) położonych w Lgoczance i systematyczna konserwacja urządzeń wodno-melioracyjnych i ich eksploatacja oraz wykonanie zagospodarowania pomelioracyjnego łąk we wsi Lgoczanka.

Poza tym statuty wyżej wymienionych spółek zawierają następujące postanowienia:

- 4. Walne zgromadzenie zwołuje zarząd Spółki jeżeli interes Spółki tego wymaga, lub gdy  $\frac{1}{3}$  członków Spółki tego zarządza pisemnie z podaniem celu. Dla ważności uchwał walnego zgromadzenia potrzebna jest obecność najmniej połowy członków, którzy nadto muszą być posiadaczami przynajmniej połowy obszaru gruntów włączonych do Spółki. Protokoły obrad wraz z uchwałami wpisuje się do księgi protokołów.

- 5. Walne zgromadzenie jest najwyższym organem Spółki, który ustala ogólny kierunek i program działania Spółki i do niego należą następujące sprawy:

- a) zmiana statutu,
- b) rozwiązanie i likwidacja Spółki,
- c) wybór członków organów Spółki,
- d) ustalenie wysokości wynagrodzenia przewodniczącego i pracowników Spółki,
- e) uchwalenie budżetu i programu robót,
- f) zatwierdzenie rocznych sprawozdań, rachunków, budżetu i bilansu — przedkładanych przez zarząd,
- g) powzięcie uchwał w sprawie kredytu i ustalenia jego górnej granicy,
- h) zatwierdzenie wewnętrznego regulaminu przedstawionego przez zarząd,
- i) powzięcie uchwał w pozostałych sprawach Spółki w sposób zgodny ze statutem i ustawą wodną.

- 6. Ogłoszenia zarządu dotyczące członków Spółki, winny być wywieszane u przewodniczącego zarządu Spółki i we właściwym prezydium gromadzkiej rady narodowej.

A. Szerlowski

Kierownik Wydziału Organizacyjno-Prawnego

## 19

## OGŁOSZENIE

**Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Tarnowskich Górach**

z dnia 5 marca 1962 r.

o wszczęciu podziału terenów przewidzianych pod budownictwo domów jednorodzinnych.

Na podstawie art. 97 kodeksu postępowania administracyjnego, art. 18 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) oraz § 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1958 r. w sprawie postępowania przy podziale i rozgraniczaniu nieruchomości na terenach budownictwa domów jednorodzinnych (Dz. U. Nr 1, poz. 1 z 1959 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Tarnowskich Górach, po rozpatrzeniu sprawy z wniosku Wydziału Architektury i Budownictwa Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Tarnowskich Górach z dnia 27 lutego 1962 r. Nr A.B.-II-11/8/62 — zarządza wszczęcie podziału gruntów położonych w mieście Tarnowskie Góry i gromadzie Bobrowniki Śląskie.

Obszar gruntów podlegający podziałowi, położony jest między szosą biegnącą z Tarnowskich Gór do Bytomia a torem kolejowym biegnącym z Tarnowskich Gór do Bytomia i obejmuje następujące nieruchomości zapisane w księdze wieczystej Sądu Powiatowego w Tarnowskich Górach: Nr Nr księgi wieczystej — 660, 577, 9450, 4377, 9254, 4376, 4385, 4380, 4379, 1542, 1360, 3435, 4381, 4386, 5200, 4382, 4325, 4383, 9249, 8963, 9256, 9246, 7572, 1598, 1553, 1543, 1664, 1605, 1606, 1607, 267, 1599, 1539, 1603, 1594, 4378, 4384, 620, 5203, 3822, 9250, 9253, 9255, 3823, 9247, 8964, 9252, 3576, 3242, 9251, 6077, 3118, tom 34 karta 1173 T. G., tom 44 karta 1473 T. G., tom 44 karta 1472 T. G., tom 32 karta 1088 T. G., tom 48 karta 1567 T. G., tom 43 karta 1444 T. G., tom 44 karta 1483 T. G., tom 42 karta 1425 T. G., tom 28 karta 952 T. G., tom 12 karta 350 T. G., tom 1 karta 2 Dobro Rycerskie Karłuszowiec k. w. 7506, 6240, 7571.



Obszar ogólny tych gruntów wynosi 43,7478 ha.

Jednocześnie na podstawie ust. 3, §5 cyt. na wstępie rozporządzenia — następuje wszczęcie z urzędu rozgraniczenia nieruchomości położonych na obszarze objętym podziałem.

Decyzja niniejsza jest ostateczna i stronom nie przysługują odwołania (ust. 4, § 5 cyt. na wstępie rozporządzenia).

Jerzy Bogdanow  
Kierownik Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa

20

**OBWIESZCZENIE**

o sprostowaniu pomyłki drukarskiej.

W Dzienniku Urzędowym WRN Nr 1 z 1962 r. — skreślono się w spisie treści pozycję „7”.

Stefan Stańczyk  
Sekretarz Prezydium

**Redakcja i Administracja Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej — Prezydium Wojew. Rady Narodowej**  
**Katowice ul. Jagiellońska 25, I p. pok. 290 — tel. 359**

Prenumerata roczna ze skorowidzem — zł 18.

Cena pojedynczego egzemplarza do 4-ch stron druku — zł 0,90  
przy większej ilości stron — o 0,30 zł więcej od każdej drukowanej strony.

Ceny ogłoszeń: cała strona — zł 240,  $\frac{3}{4}$  strony — zł 210,  $\frac{1}{2}$  str. — zł 165,  $\frac{1}{4}$  strony — zł 90,  $\frac{1}{8}$  strony — zł 60, za wiersz mm 1 szp. — zł 2,70, za układ tabelaryczny dolicza się 100%.

Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt zł 9.

Należność za prenumeratę kierować należy: Narodowy Bank Polski — III Oddział Miejski w Katowicach — konto Nr 420-94-336/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 3 — Prezydium WRN w Katowicach — Wydział Budżetowo-Gospodarczy.

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem